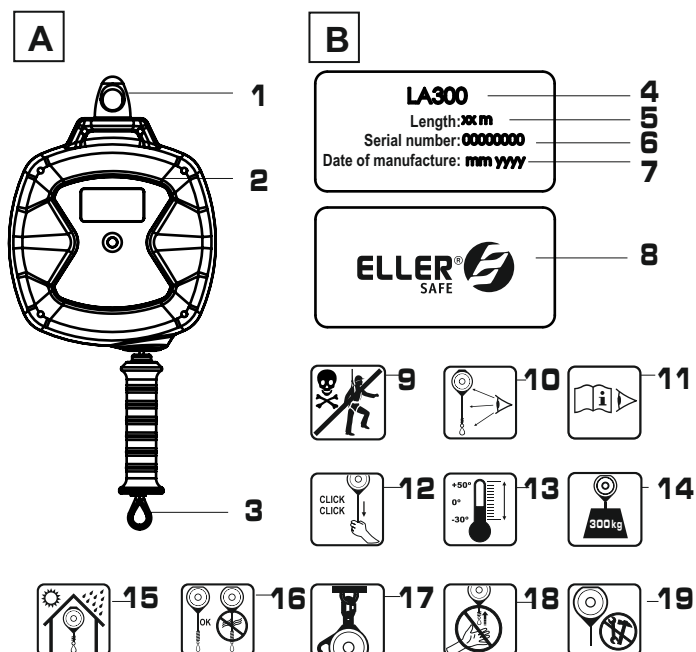


LA 300

EN LOAD ARRESTER



Load arrester is designed to arrest loads and objects (e.g. lighting elements, scenography elements), protects against the fall of the load and other objects from a height in the event of failure of the primary suspension system.

The device complies with the machinery directive 2006/42/EC.

The LA 300 xx load arrester is not personal equipment used to protect people against falling from a height.

Permissible weight of the secured load: 300 kg.

Available lengths of work cable:

- Cat. No. LA300 06 - 6 meters

-Cat. No. LA300 08 - 8 meters

A. DESCRIPTION

1. Upper rotary holder used to attach the device to an anchor point
2. Cable retractor with brake and energy absorber in a plastic housing
3. Galvanized steel work cable with a diameter of 5 mm

B. EQUIPMENT MARKING

4. Catalog designation
5. Cable length
6. Serial number of the device
7. Date of manufacture
8. Marking of the manufacturer or distributor
9. Do not use it to protect people against falling from a height.
10. Inspect the device before each use
11. Read the manual before use
12. Before each use check function of the locking gear
13. Temperature range in which the device can be used
14. Maximum load weight
15. Store in rooms, protect from direct sunlight, moisture and other aggressive substances
16. Do not release the device webbing suddenly when extended
17. Attach the device to the point of the fixed structure (anchor point) using the rotary holder
18. Do not repair the device on your own
19. Do not use a device with damaged webbing

INSPECTION BEFORE INSTALLATION

Before each use of the device, the person installing the device must carry out a thorough inspection of the components of the device: device housing, holder, work cable (along the entire length) for mechanical, chemical and thermal damage. The operation of the retracting and braking gear should also be checked by dynamically pulling the work cable. The cable should be locked and stop extending any further. After the cable is released, it should be freely folded (retracted) by the device. Inspections and checks should be carried out by the person installing the device. If there are any defects or doubts as to the correct condition and operation of the device, it should be withdrawn from use immediately.

REQUIREMENTS FOR INSTALLATION AND POINTS OF FIXED STRUCTURE

The person installing the device should check that the mass of the secured element is less than the max. permissible weight for the device. The device must be attached to the point of the fixed structure only by the rotary holder. All connectors used to connect the device to the fixed structure and to connect the secured object should have a minimum strength of 12 kN. The shape and design of the point of the fixed structure must prevent spontaneous disconnection or sliding of the device. The minimum strength of the anchor point is specified in Table 1 # 1 for each model.

The point of the fixed structure to which the load arrester is attached should be above the object to be secured. It is recommended to install a load arrester in a vertical line above the secured object, the minimum required free space is given in Table #1.

When work cable of the load arrester is deflected from the vertical line, a pendulum effect may occur. Then the minimum required free space under the secured object must be the value from Table #1 + deflection distance "f" from the vertical. Do not exceed the deflection of the device cable by more than 20° from the vertical. The work cable of the device should not come into contact with other structure elements (the course of the cable after the device's activation should also be taken into account). When installing the device, the center of gravity of the load to be secured must be taken into account. One device should be installed to protect one object. After installation, it is recommended that there is a minimum of 2 m of cable.

When securing moving loads/objects (e.g. gates), it is recommended to check that the locking speed of the load arrester is compatible with the speed of movement of the load / object during normal operation.

DURING USE OF LOAD ARRESTER:

During use, all parts of the device should be protected against contact with oils, solvents, acids and bases, open flames, splashes of hot metal and objects with sharp edges. When working on lattice structures, avoid the interweaving of the work cable between the individual elements of the structure. Avoid using the device in a heavily oily environment.

The device is designed to work in temperatures of -30°C/+50°C.

AFTER ACTIVATION OF THE LOAD ARRESTER:

Do not stand under a secured load.

In order to release the device cable, the load to be secured must be raised, which will release the latches of the load arrester. It is recommended to allow the device cable to return to the housing in a controlled manner - sudden release of the cable will cause a quick return.

After activation, the device should be disassembled and returned to an authorized service center or manufacturer for service (e.g. friction plate replacement). The device must not be serviced by untrained persons.

TIME OF USE

There is no designated lifetime of a load arrester provided that periodic inspections are performed on time.

PERIODIC INSPECTIONS

After every 12 months of use, the load arrester should be withdrawn from use and subjected to a detailed factory periodic inspection. The device may only be inspected by the manufacturer or its authorized representative. During the periodic inspection, the service life of the unit will be determined until the next periodic inspection. All information related to the periodic inspection must be recorded in Identity Card.

WITHDRAWAL FROM USE

A load arrester must be withdrawn from use immediately if there are any doubts as to its correct condition and operation. The device must not be used until the equipment manufacturer or its authorized representative carries out a detailed inspection and gives its written consent to use the equipment. A load arrester must be immediately withdrawn from use and sent to the manufacturer or its authorized representative for a detailed inspection if it was involved in a fall arrest.

Any repairs or service activities may be performed only by the manufacturer of the device or its authorized representative.

TABLE # 1

Device type	Braking distance for a weight of 100kg	Maximum force when braking 100kg	Braking distance for a weight of 200kg	Maximum force when braking 200kg	Braking distance for a weight of 300kg	Maximum force when braking 300kg
LA 300 06	0,5 m	6kN	0,6 m	7kN	1,0 m	8kN
LA 300 08	0,5 m	6kN	0,7 m	7kN	1,2 m	8kN
LA 300 10	0,6 m	6kN	0,8 m	7kN	1,5 m	8kN

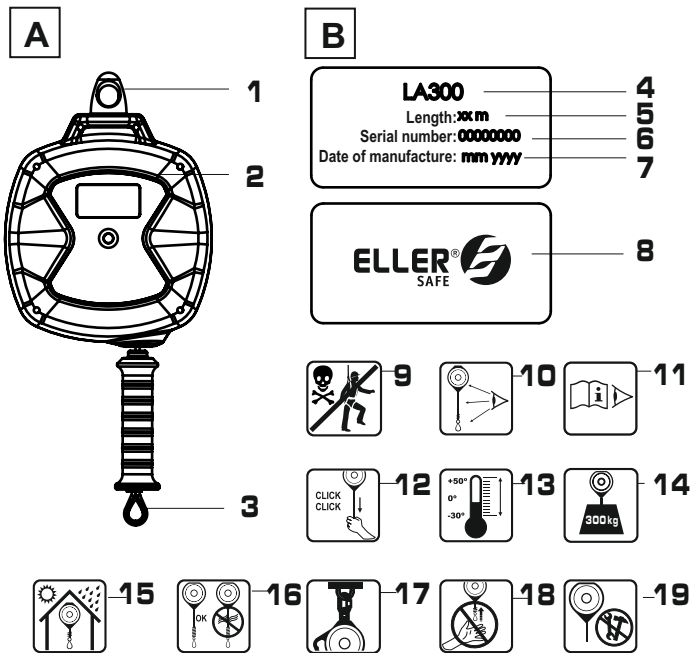
IDENTITY CARD

It is the responsibility of the user organisation to provide the identity card and to fill in the details required. The identity card should be filled in before the first use by a competent person, responsible in the user organization for protective equipment. Any information about the equipment like periodic inspections, repairs, reasons of equipment's withdrawal from use shall be noted into the identity card by a competent person in the user organization. The identity card should be stored during a whole period of equipment utilization. Do not use the equipment without the identity card.

[illegible]



FR – DISPOSITIF À RAPPEL AUTOMATIQUE



Le dispositif à rappel automatique est destiné à la protection de charges et d'objets (par exemple, des éléments d'éclairage, des éléments de la scénographie). Il protège contre la chute de la charge ou de l'objet en question en cas de panne du système de suspension primaire.

Le dispositif est conforme à la directive relative aux machines (2006/42/EC).

Le dispositif à rappel automatique LA 300 xx ne constitue pas un équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur.

Masse admissible de la charge à protéger : 300 kg.
 Longueurs de la corde de travail disponibles :
 - n° de cat. LA300 06 - 6 mètres
 - n° de cat. LA300 08 - 8 mètres
 - n° de cat. LA300 10 - 10 mètres

A. DESCRIPTION

1. Poignée rotative supérieure pour l'installation du dispositif sur le point d'ancrage
2. Mécanisme rétracteur pour la corde avec frein et dispositif d'amortissement en gaine plastique
3. Câble de travail en acier galvanisé d'un diamètre de 5 mm

B. MARQUAGE DU DISPOSITIF

4. N° de référence au catalogue
5. longueur de la longe
6. Numéro de série du dispositif
7. Date de fabrication
8. Marquage du fabricant ou du distributeur
9. Ne pas utiliser pour la protection de personnes contre les chutes de hauteur.
10. Avant chaque utilisation, procéder à la revue du dispositif
11. Lire le mode d'emploi avant toute utilisation
12. Avant chaque utilisation, vérifier le bon fonctionnement du mécanisme de blocage.
13. Plage de température sous laquelle le dispositif peut être utilisé
14. Poids maximal de la charge
15. Stocker dans une pièce, protéger contre l'action directe de rayons solaires, l'humidité et les substances agressives
16. Ne pas relâcher brusquement la sangle du dispositif déroulée
17. Fixer le dispositif au point structurel fixe (point d'ancrage) à l'aide de la poignée rotative
18. Ne pas réparer le dispositif par ses propres moyens
19. Ne pas utiliser le dispositif si la sangle est endommagée

VÉRIFICATION DU DISPOSITIF AVANT SON INSTALLATION

Avant chaque utilisation du dispositif, la personne effectuant son installation doit procéder à une vérification attentive des composants du dispositif : le boîtier, la poignée, la corde de travail (sur toute sa longueur), afin d'y déceler d'éventuels dommages

d'origine mécanique, chimique, ou thermique. L'utilisateur doit vérifier le bon fonctionnement de rétracteur en tirant de manière dynamique sur la corde de travail. La corde doit se bloquer et cesser de se dérouler. Après le relâchement de la corde, le rétracteur doit la retirer (enrouler). La revue et les vérifications sont à effectuer par la personne qui installe le dispositif. S'il existe une quelconque panne ou si un quelconque doute naît quant à l'état ou au fonctionnement du dispositif, son utilisation doit être immédiatement arrêtée.

EXIGENCES RELATIVES À L'INSTALLATION ET AUX POINTS STRUCTURELS FIXES

La personne effectuant l'installation du dispositif, doit vérifier si la masse de l'élément protégé est inférieure à la masse maximale

admissible pour le dispositif. Le dispositif doit être connecté à un point structurel fixe uniquement par la poignée rotative. Tous les connecteurs utilisés pour la connexion du dispositif à la structure fixe et pour la connexion de l'objet protégé doivent posséder une résistance minimale de 12 kN. La forme et la structure du point structurel fixe doivent être en mesure d'empêcher une déconnexion spontanée du dispositif et son glissement.

La résistance minimale du point d'ancrage est définie dans le tableau n° 1 pour les différents modèles.

Le point structurel fixe auquel est fixé l'antichute à rappel automatique doit se trouver au-dessus de l'objet protégé. Il est conseillé d'installer le dispositif à rappel automatique en ligne verticale par rapport à l'objet protégé. L'espace libre minimal exigé est défini dans le tableau n° 1.

Lorsque la corde de travail de l'antichute à rappel automatique est déviée par rapport à la ligne verticale, un effet de pendule peut se produire. Dans ce cas,

l'espace libre minimal nécessaire sous l'objet protégé doit s'élever à la valeur inscrite au tableau n° 1 + la distance « l » d'écart par rapport à la ligne verticale. Il faut éviter tout écart de la corde du dispositif par rapport à la ligne verticale dépassant 20°. La corde de travail du dispositif ne doit pas toucher d'autres éléments de la construction (il faut prendre en compte également la position de la corde après le déclenchement du dispositif). Pendant l'installation du dispositif, il faut prendre en compte la position du centre de gravité de la charge protégée. Il faut installer un dispositif pour la protection de chaque objet. Pendant l'installation, il est conseillé qu'à l'intérieur du boîtier du dispositif reste au minimum 2 m de corde.

Si le dispositif doit servir à la protection d'une charge ou d'un objet mobile (par exemple une porte), il est conseillé de vérifier si la vitesse de blocage du dispositif à rappel automatique est compatible avec la vitesse de déplacement de la charge ou de l'objet donné pendant le travail normal.

PENDANT LE FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF À RAPPEL AUTOMATIQUE :

Pendant l'utilisation, tous les éléments du dispositif doivent être protégés contre tout contact avec des huiles, des acides, des solvants, des bases, le feu, les bords tranchants et le métal liquide chaud. Pendant le travail sur des structures grillagées, évitez d'entrelacer la corde de travail entre les différents éléments de la construction. Évitez d'utiliser le dispositif dans des environnements trop gras.

Le dispositif est destiné au travail à des températures entre -30°C et $+50^{\circ}\text{C}$.

APRÈS LE DÉCLENCHEMENT DU DISPOSITIF À RAPPEL AUTOMATIQUE :

Ne pas rester sous la charge protégée.

Pour libérer la corde du dispositif, il faut soulever la charge, ce qui entraînera le déblocage des cliquets du dispositif à rappel automatique. Il est conseillé de permettre le retour de la corde dans le boîtier de manière contrôlée – le relâchement brusque de la corde entraînera son retour rapide.

Après le déclenchement du dispositif, il doit être démonté et envoyé au service autorisé ou chez le fabricant, afin qu'il puisse être traité (par exemple, par le remplacement du disque de friction). Il est interdit de faire réparer le dispositif par des personnes ne possédant pas la formation requise.

DURÉE D'UTILISATION

Aucune durée de vie maximale n'est fixée pour l'antichute à rappel automatique, à condition qu'il soit procédé à des contrôles périodiques réguliers.

CONTRÔLES PÉRIODIQUES

Tous les 12 mois d'utilisation, les antichutes à rappel automatique doivent être temporairement mis hors d'usage et soumis à un contrôle périodique usine détaillé. Le contrôle de l'antichute à rappel automatique ne peut être effectué que par le fabricant ou par son représentant autorisé. Pendant le contrôle, on détermine le temps pendant lequel le dispositif peut encore être utilisé avant le contrôle périodique suivant. Toutes les informations relatives au contrôle périodique doivent être indiquées sur la carte d'utilisation du dispositif.

MISE HORS D'UTILISATION

L'antichute à rappel automatique doit être immédiatement mise hors d'usage si un quelconque doute naît quant à son état et son fonctionnement corrects. La remise en utilisation de l'équipement ne peut se faire qu'après un contrôle technique approfondi effectué par le fabricant de l'équipement ou son représentant autorisé et si celui-ci confirme par écrit que l'équipement peut continuer à être utilisé. L'antichute à rappel automatique doit être immédiatement mise hors d'usage et envoyée au fabricant ou à son représentant autorisé pour un contrôle approfondi, lorsqu'elle a servi à arrêter une chute.

Toute réparation ou toute tâche d'entretien ne peut être effectuée que par le fabricant du dispositif ou son représentant autorisé.

TABLEAU 1

Type de dispositif	Distance de freinage pour une masse de 100kg	Force maximale pendant le freinage 100kg	Distance de freinage pour une masse de 200kg	Force maximale pendant le freinage 200kg	Distance de freinage pour une masse de 300kg	Force maximale pendant le freinage 300kg
LA 300 06	0,5 m	6kN	0,6 m	7kN	1,0 m	8kN
LA 300 08	0,5 m	6kN	0,7 m	7kN	1,2 m	8kN
LA 300 10	0,6 m	6kN	0,8 m	7kN	1,5 m	8kN

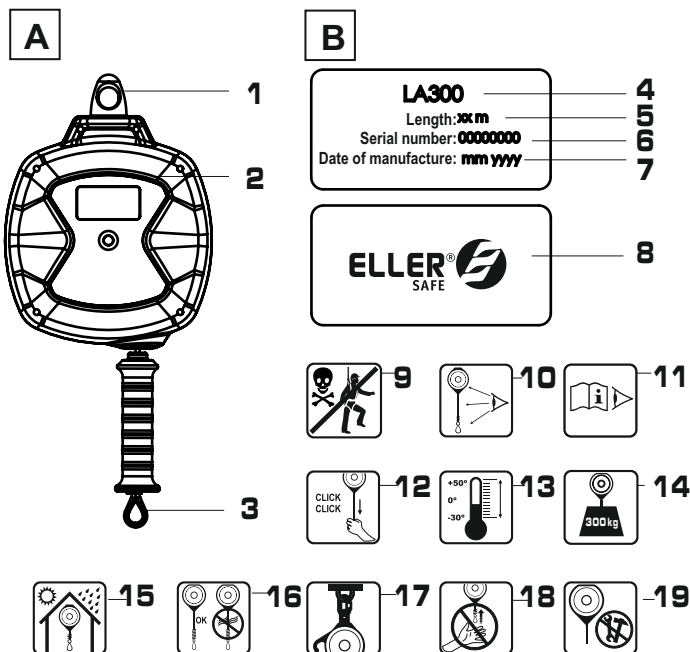
CARTE D'UTILISATION

La société chez laquelle l'équipement est utilisée est la seule responsable pour les entrées effectuées sur la carte d'utilisation. La carte d'utilisation doit être remplie avant la première mise en service de l'équipement et cela doit être fait par une personne compétente, responsable pour l'équipement de protection individuelle dans l'établissement donné. Les informations concernant les contrôles usine, les réparations et les raisons de la mise hors service de l'équipement doivent être indiquées par une personne compétente, responsable pour les contrôles périodiques dans l'établissement donné. La carte d'utilisation doit être conservée pendant toute la durée de vie de l'équipement. Il est interdit d'utiliser l'équipement de protection individuelle dont la carte d'utilisation n'a pas été remplie.

[illegible]



NL VALSTOPAPPARAAT



Het valstopapparaat is geschikt voor het beveiligen van lasten en voorwerpen (bv. verlichtings-, inrichtingselementen), beschermt tegen het vallen van last en andere voorwerpen van een hoogte bij een storing van een origineel ophangingsysteem.

Het apparaat is in overeenstemming met de Machinerichtlijn 2006/42/EG.

LA 300 xx valstopapparaat is geen persoonlijke valbeveiliging.

Toelaatbaar gewicht van de beveiligde lading: 300 kg.

Beschikbare lengte veiligheidslijn:

Nr. cat. LA300 06 - 6 meter

Nr. cat. LA300 08 - 8 meter

Nr. cat. LA300 10 - 10 meter

A. OMSCHRIJVING

1. Bovenste draaibare bevestigingsbeugel voor bevestiging van het apparaat aan verankeringspunt
2. Oprolmechanisme voor de kabel met een rem en valdempend element in een kunststof behuizing
3. Veiligheidslijn van verzinkt staal met een doorsnede van 5 mm

B. MARKERING VAN HET APPARAAT

3. MARKERING VAN HET APPARAAT
4. Catalogusaanduiding
5. Lengte van de lijn
6. Serienummer van het apparaat
7. Productiedatum
8. Aanduiding van de producent of distributeur
9. Gebruik niet voor beveiliging van personen tegen vallen
10. Inspecteer het apparaat vóór ieder gebruik
11. Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik
12. Controleer voor ieder gebruik het blokkeringsmechanisme
13. Temperatuurbereik waarbinnen het apparaat gebruikt mag worden
14. Maximaal gewicht van de lading
15. Bewaren in ruimten beschermd tegen direct zonlicht, vocht en andere agressieve substanties
16. Laat een plotseling uitgetrokken apparaat band niet los
17. Bevestig het apparaat aan een vast bevestigingspunt (verankeringspunt) met behulp van de draaibare bevestigingsbeugel
18. Het apparaat niet zelfstandig repareren
19. Gebruik geen apparaat met een beschadigde band

VISUELE INSPECTIE VÓÓR DE INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

Vóór elk gebruik van het apparaat moet de installateur een grondige visuele inspectie van de onderdelen van het apparaat uitvoeren: de behuizing van het apparaat, het handvat, de veiligheidslijn (over de gehele lengte) op mechanische, chemische en thermische beschadiging. Controleer ook het oprol- en remmechanisme door krachtig aan de veiligheidslijn te trekken. De veiligheidslijn moet blokkeren en niet verder afwikkelen. Na loslating moet de veiligheidslijn vrij opgerold (ingetrokken) worden door het apparaat. De gebruiker van het apparaat voert de visuele inspectie uit. Bij enig defect of enige twijfel over de juiste staat of goede werking van het apparaat, moet het onmiddellijk uit gebruik worden genomen.

EISEN BETREFFENDE INSTALLATIE EN PUNTEN VAN DE VASTE CONSTRUCTIE

De persoon die het apparaat installeert, moet controleren of het gewicht van het te beschermen voorwerp lager is dan het voor het apparaat toegestane maximumgewicht. Het apparaat mag alleen via een draaibaar bevestigingsbeugel aan het punt vaste constructie worden bevestigd. Alle bevestigingselementen die worden gebruikt om het apparaat aan de vaste constructie te bevestigen en om het te beschermen voorwerp te verbinden, moeten een minimumsterkte van 12 kN hebben. De vorm en constructie van de punt van vaste constructie moet zo zijn om zelfstandig loskoppelen of loslaten van het apparaat onmogelijk te maken.

De minimale sterkte van het verankeringspunt wordt voor elk model in tabel 1 getoond.

Het bevestigingspunt waar het valstopapparaat aan wordt gekoppeld, moet zich boven het te beschermen voorwerp bevinden. Het is aangeraden het valstopapparaat in de verticale lijn boven het te beschermen voorwerp te installeren, de minimaal vereiste vrije ruimte wordt in tabel #1 getoond.

Wanneer de veiligheidslijn van het valstopapparaat afwijkt van de loodlijn kan het slinger-effect optreden. Dan moet de minimaal vereiste vrije ruimte onder het beschermde voorwerp de waarde uit tabel #1 + afstand T² afwijking van de verticale bedragen. De afwijking van de veiligheidslijn van het apparaat met meer dan 20° ten opzichte van de verticale mag niet worden overschreden. De veiligheidslijn van het apparaat mag niet in contact komen met andere onderdelen van de constructie (er moet ook rekening worden gehouden met het verloop van de kabel nadat het apparaat in werking is gesteld). Bij de installatie van de inrichting moet rekening worden gehouden met de positie van het zwaartepunt van de te beveiligen lading. Het moet één apparaat voor bescherming van één object worden geïnstalleerd. Het is aangeraden dat in de behuizing van het apparaat min. 2 cm lijn is. Bij het beveiligen van bewegende lasten/voorwerpen (bv. poorten) wordt het aangeraden te controleren of de vergrendelingsnelheid van het valstopapparaat compatibel is met de bewegingssnelheid van de last/het voorwerp bij normaal gebruik.

TIJDENS DE WERKING VAN HET VALSTOPAPPARAAT:

Bescherm tijdens het gebruik alle elementen van het apparaat tegen contact met olie, oplosmiddelen, zuren en basen, open vuur, hete metaalspatters en voorwerpen met scherpe randen. Zorg ervoor dat tijdens het werken op roosterconstructies de veiligheidsslijn niet klem komt te zitten tussen de verschillende constructie-elementen. Het gebruik van het apparaat in zeer olieachtige omstandigheden vermijden.

Het apparaat is ontworpen om te werken bij temperaturen van -30°C / $+50^{\circ}\text{C}$

NADAT HET VALSTOPAPPARAAT HEEFT GEWERKT:

Blijf niet onder een beveiligde lading staan.

Om de lijn van het apparaat te ontgrendelen, moet de beveiliging last worden opgetild waardoor de vergrendeling van het valstopapparaat wordt vrijgemaakt. Het is aangeraden de lijn van het apparaat gecontroleerd terug in de behuizing te laten oprollen- een plotselinge loslating van de lijn zal tot snel terugrollen leiden.

Na de activering moet het apparaat worden gedemonteerd en naar een erkend servicecentrum of de fabrikant voor onderhoud worden gebracht (bv. vervanging van de schijf). Het is verboden het apparaat door ongeschoolde personen te onderhouden.

GERBRUKSPERIODE

Er is geen bepaalde toegestane gebruikperiode van het valstopapparaat gedefinieerd onder de voorwaarde dat de alle servicebeurten tijdig worden doorgevoerd.

PERIODIEKE KEURINGEN

PERIODIEKE BEGRIPSINGEN

Na iedere gebruiksperiode van 12 maanden moet het valstopparaat uit gebruik worden genomen en onderworpen aan een grondige periodieke servicebeurt. Deze servicebeurt mag uitsluitend worden uitgevoerd door de producent of zijn geautoriseerde vertegenwoordiger. Tijdens de periodieke servicebeurt wordt de gebruiksperiode tot de volgende periodieke servicebeurt vastgesteld. Alle informatie over de periodieke servicebeurt moet op de gebruiksaanwijzing van het apparaat worden getoond.

BUITEN GEBRUIK STELLEN

Het valstopapparaat moet onmiddellijk uit gebruik worden genomen wanneer er ook maar enige twijfel bestaat over de juiste staat of goede werking ervan. Het apparaat kan opnieuw in gebruik worden genomen nadat de producent of zijn geautoriseerde vertegenwoordiger de uitrusting een grondige servicebeurt heeft gegeven en schriftelijk toestemming verleent tot verder gebruik. Wanneer het valstopapparaat een val heeft gebroken moet het onmiddellijk uit gebruik worden genomen en opgestuurd naar de producent of zijn geautoriseerde vertegenwoordiger om grondig te worden nagekeken.

Alle reparaties en servicehandelingen mogen uitsluitend door de producent van het apparaat of zijn geautoriseerde vertegenwoordiger worden uitgevoerd.

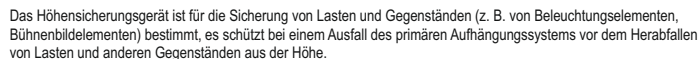
TABEL #1

Type apparaat	Remafstand voor een massa van 100kg	Maximale kracht tijdens het remmen 100kg	Remafstand voor een massa van 200kg	Maximale kracht tijdens het remmen 200kg	Remafstand voor een massa van 300kg	Maximale kracht tijdens het remmen 200kg
LA 300 06	0,7 m	6kN	1,4 m	7kN	1,7 m	8kN
LA 300 08	0,9 m	6kN	1,9 m	7kN	2,2 m	8kN
LA 300 10	1,1 m	6kN	2,2 m	7kN	2,5 m	8kN

GEBRUIKSKAART

Het bedrijf waar het apparaat wordt gebruikt is verantwoordelijk voor de inschrijvingen in de gebruiksaanwijzing. De gebruiksaanwijzing moet worden ingevuld voor de eerste ingebruikname van het apparaat door de verantwoordelijke persoon op de werkplek voor de beschermende uitrusting. Informatie over periodieke fabrieksininspecties, reparaties en redenen voor het buiten gebruik stellen van het apparaat worden door een verantwoordelijke persoon op de werkplek voor periodieke inspecties van beschermingsmiddelen. De gebruiksaanwijzing dient in de hele gebruikperiode van de apparatuur te worden bewaard. Het is niet toegestaan om persoonlijke beschermingsmiddelen zonder ingevulde gebruiksaanwijzing te gebruiken.

[illegible]



Erhältliche Arbeitsseillängen:

- Kat.-Nr. LA300 06 - 6 Meter
- Kat.-Nr. LA300 08 - 8 Meter
- Kat.-Nr. LA300 10 - 10 Meter

1. Die obere Schwenkhalterung dient zur Befestigung der Vorrichtung an einem Anschlagpunkt.
2. Seilaufrollmechanismus mit Bremse und Dämpfungselement in einem Kunststoffgehäuse
3. Verzinktes Arbeitsseil aus Stahl mit einem Durchmesser von 5 mm

4. Katalogbezeichnung
5. Seillänge
6. Seriennummer der Vorrichtung
7. Datum der Herstellung
8. Kennzeichnung des Herstellers oder Vertreibers
9. Nicht zum Schutz von Personen gegen Absturz verwenden.
10. Unterziehen Sie das Gerät vor jedem Einsatz einer Sichtprüfung.
11. Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.
12. Prüfen Sie vor jedem Einsatz das Funktionieren des Blockadememechanismus.
13. Temperaturbereich, in dem die Vorrichtung verwendet werden darf.
14. Maximales Ladegewicht
15. In Innenräumen lagern, vor direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und anderen aggressiven Substanzen schützen.
16. Lassen Sie das plötzlich herausgezogene Seil nicht los.
17. Befestigen Sie die Vorrichtung mit der Schwenkhalterung an einem Punkt der festen baulichen Einrichtung (Anschlagpunkt).
18. Reparieren Sie die Vorrichtung nicht selbst.
19. Verwenden Sie die Vorrichtung nicht mit beschädigtem Arbeitseil.

Vor jeder Benutzung der Vorrichtung muss die Person, die die Vorrichtung installiert, eine gründliche Sichtprüfung der Vorrichtungskomponenten – des Vorrichtungsgehäuses, des Karabinerhakens, der Halterung, des Arbeitssells (über seine gesamte Länge) – auf mechanische, chemische und thermische Beschädigungen vornehmen. Die Funktion des Aufroll- und Blockademechanismus ist ebenfalls durch ein dynamisches Ziehen am Arbeitseil zu überprüfen. Das Seil muss blockieren und darf sich nicht weiter abwickeln lassen. Nach dem Lösen des Seils muss es von der Vorrichtung frei aufgewickelt (eingezogen) werden. Die Sichtprüfungen und Überprüfungen sind von der Person durchzuführen, die die Vorrichtung installiert. Beim Auftreten irgendwelcher Fehler oder beim Aufkommen von Zweifeln am ordnungsgemäßen Zustand und der Funktionsfähigkeit der Vorrichtung muss sie sofort außer Betrieb genommen werden.

Die Person, die die Vorrichtung installiert, muss überprüfen, ob die Masse des gesicherten Gegenstands kleiner ist als die maximal zulässige Masse für die Vorrichtung. Die Vorrichtung darf nur über die Schwenkhalterung am Punkt der festen baulichen Einrichtung befestigt werden. Alle Verbindungsmittel, die zur Verbindung der Vorrichtung mit der festen baulichen Einrichtung und zum Anschluss des zu sichernden Objekts verwendet werden, müssen eine Mindestfestigkeit von 12 kN aufweisen. Die Form und die Konstruktion des Punktes der festen baulichen Einrichtung müssen verhindern, dass sich die Vorrichtung selbstständig löst oder abbrucht.

Die Mindestfestigkeit des Anschlagpunkts ist in Tabelle #1 für das jeweilige Modell angegeben.

Der Punkt der festen baulichen Einrichtung, an dem das Höhensicherungsgerät befestigt ist, muss sich oberhalb des zu sichernden Objekts befinden. Es wird empfohlen, das Höhensicherungsgerät in einer vertikalen Linie über dem zu sichernden Objekt zu installieren. Der erforderliche Spielraum ist in Tabelle #1 angegeben.

Wenn das Arbeitsteil des Höhensicherungsgeräts aus der Vertikalen abgelenkt wird, kann ein Pendeleffekt auftreten. Dann muss der erforderliche minimale Spielraum unter dem gesicherten Objekt dem Wert aus Tabelle #1 + dem Abstand "d" der Abweichung von der Vertikalen entsprechen. Überschreiten Sie die Ablenkung des Vorrichtungsteils von der Vertikalen nicht um mehr als 20°. Das Arbeitsteil der Vorrichtung darf nicht mit anderen Teilen der baulichen Einrichtung in Berührung kommen (berücksichtigen Sie auch den Verlauf des Seils nach dem Auslösen der Vorrichtung). Berücksichtigen Sie bei der Installation der Vorrichtung die Lage des Schwerpunkts der zu sichernden Last. Installieren Sie je eine Vorrichtung, um je ein Objekt zu sichern. Es wird empfohlen, dass nach der Installation mind. 2 m Seil im Gehäuse der Vorrichtung verbleiben.

Während des Gebrauchs müssen alle Teile der Vorrichtung vor dem Kontakt mit Ölen, Lösungsmitteln, Säuren und Basen, offener Flamme, heißen Metallsplittern und Gegenständen mit scharfen Kanten geschützt werden. Bei der Arbeit an Gitterkonstruktionen ist eine Verflechtung des Arbeitseils zwischen den einzelnen Elementen der Konstruktion zu vermeiden. Vermeiden Sie den Einsatz der Vorrichtung in einer stark öhaltigen Umgebung. Die Vorrichtung ist für den Betrieb bei Temperaturen von -30°C/+50°C ausgelegt.

Stellen Sie sich nicht unter die gesicherte Last.

Zum Lösen des Vorrichtungsschleifs muss die gesicherte Last angehoben werden, wodurch die Sperrklinken des Höhensicherungsgeräts gelöst werden. Es wird empfohlen, das Vorrichtungsschleif kontrolliert in das Gehäuse zurückzuführen zu lassen - ein plötzliches Loslassen des Seils führt zu dessen schnellem Rücklauf.

Nach dem Auslösen muss die Vorrichtung demontiert und einer autorisierten Servicestelle oder dem Hersteller zur Wartung (z. B. zwecks Austauschs der Reibscheibe) übergeben werden. Die Vorrichtung darf nicht von ungeschulten Personen gewartet werden.

Es gibt für das Hörsicherungsgerät keine feste Lebensdauerbegrenzung, vorausgesetzt, dass die wiederkehrenden Inspektionen termingemäß durchgeführt werden.

Nach jeweils 12 Monaten des Gebrauchs ist das Höhensicherungsgerät außer Betrieb zu nehmen und einer eingehenden wiederkehrenden Werksinspektion zu unterziehen. Nur der Hersteller oder sein bevollmächtigter Vertreter darf die Vorrichtung inspizieren. Während der wiederkehrenden Inspektion wird die Lebensdauer der Vorrichtung bis zur Durchführung der nächsten wiederkehrenden Inspektion festgelegt. Alle Angaben zur wiederkehrenden Inspektion müssen auf der Gerätekarte der Vorrichtung notiert werden.

Das Hörschensicherheitsgerät muss außer Betrieb genommen werden, wenn irgendeine Zweifel an seinem ordnungsgemäßen Zustand und Betrieb bestehen. Die Ausrüstung darf wieder in Betrieb genommen werden, nachdem der Hersteller der Ausrüstung oder sein autorisierter Vertreter eine eingehende Inspektion durchgeführt hat und seine schriftliche Zustimmung zur Wiederverwendung der Ausrüstung erteilt worden ist. Das Hörschensicherheitsgerät ist unverzüglich außer Betrieb zu nehmen und dem Hersteller oder seinem autorisierten Vertreter zu einer eingehenden Überprüfung zuzusenden, falls es am Auffangen eines Absturzes beteiligt war. Jegliche Reparaturen oder Wartungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller der Vorrichtung oder seinem autorisierten Vertreter durchgeführt werden.

Vorrichtungstyp	Bremsweg für eine Masse von 100kg	Maximale Kraft beim Bremsen 100kg	Bremsweg für eine Masse von 200kg	Maximale Kraft beim Bremsen 200kg	Bremsweg für eine Masse von 300kg	Maximale Kraft beim Bremsen 200kg
LA 300 06	0,7 m	6kN	1,4 m	7kN	1,7 m	8kN
LA 300 08	0,9 m	6kN	1,9 m	7kN	2,2 m	8kN
LA 300 10		6kN	2,2 m	7kN	2,5 m	8kN

Der Betrieb, in dem das Gerät eingesetzt wird, ist für die Einträge in der Gerätekarte verantwortlich. Die Gerätekarte ist vor der ersten Ausgabe des Gerätes auszufüllen, das von einer kompetenten Person verwendet werden, die für Schutzmaßnahmen im Betrieb verantwortlich ist. Informationen über die werkseigenen wiederkehrenden Inspektionen, Reparaturen und den Grund für die Außerbetriebnahme des Gerätes werden von einer kompetenten Person eingetragen, die im Betrieb für die wiederkehrenden Inspektion der Schutzausrüstungen verantwortlich ist. Die Gerätekarte ist für die Dauer der Nutzung des Gerätes aufzubewahren. Die persönliche Schutzausrüstung darf nicht ohne ausgefüllte Gerätekarte verwendet werden.

GERÄTE-TYP	
SERIENNUMMER	
TEILE-NUMMER	
HERSTELLUNGSDATUM	
KAUFDATUM	
DATUM DER INBETRIEBNAHME	
BENUTZERNAME	

[illegible]